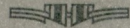


برنجی سنه ۱۳۲۷ هـ کون صباحلری نشر اولتور انسا نیتته خادم دینی سیاسی عثمانلی غزته سیدر ۷۶ نومرو



فولکلور

صاحب و مدیر مسئولی
قبرسلی درویش و حدیق

امور تحریریه ایچون مدیر مسئوله
مراجعت اولتور

آدره سی :

یره باتانده ساقی بک مطبعه سی

ابونه فیثاتی
ممالک عثمانیه ایله بلغارستان بوسنه
هرسک مصر ، قبریس
و کرید ایچون
سنه لک ۱۲۰ آتی آیلغی ۷۰
غروشدر
استانبول ایچون سنه لکی ۱۰۸
غروش

اتحاد محمدی جمعیتک مروج افکاریدر

زلزل و جريحه ل بالعكس مؤمنك قېلرينه شفا و سكون احسان ايچكدهر .

وولقانك اطرافه قېلاديني آتئين كولار منكرلر كوزلرين كوراييديكي حالده بالعكس مؤمنك كوزلرين توتيا كي ايچكدهر .

وولقانك متاقباغدير مقده اولديني «لاو» لر زمين هلاكه سريديكي منافق لرد صدارلرين سوري سيناك و زلزلرين قدر ايشيدلر بحاله كترديكي حالده حب شريعت و سالاك طريقت و مقنون حقيقت اولان مؤحدلر ك رعدو رقي آكديران صدارلر بني و عناد اقليلرينه خوف و دهشت صالمقدهر .

وولقانك آمان علوي يسر چكش بولان ضيالي بك بديع منظره لر كوستر مكندهر آه او سويلي ضيانك اولان مختلفه نشر اينديكي نورلر تاشا ايديده حيران اولماق قابل دكلدر .

«قرنجه قدر نجه» مثل مشهور نجه سينه عاجزده حس اينديكم غلبانلر ك آسكتيه بر مدار اولمق اوزره قم وولقاندين فورانه بر منفذ جريان ايديم؛ له الحمد و الله روحانيت حضرت پيغمبري امداديه يتشدي ؛ سلاطه طاهره حضرت رسالته ايدين بولان و اشراق كرام پيشنده مكازم اخلاقي و زهد و تقوا سي و كرم و سخا سي و فصاحت و زكاسي ايله بر موقع ممتاز اجراز ايدين و زراي سلطنت سنيدهن سيد فضل باشا زاده ساداتلو ساداتلو سهل باشا حضرت نولريك مقاله بليغه عربيهاريني ترجمه ايتك كي غايت مهم بر وظيفه مقدسه نك عهدّه كترانه احاله بيورلسي تكرار شوسطرلري يازمغه بر رهبر تايان و بر منفذ فوران اولدي ؛ حقيقه مشاره اليه باشا حضرت نولريك مقاله حقيقت بيانلري اتون يازي ايله يازغان شايان ايدى لكن تدريس و تعليم كي ايكي بيوك وظيفه تطبيقيه ايفاسندن باشي قاشيغنه و قم بولمديني حالده محضا امر عاليكزه امتلا مقسالة شريف نك من غير حد ترجمه نه اجتناب ايلمش ايديم اصل مقسالة ده اولان سلاست و بلاغي بر ايكي ساعت ظرفده

يايلان ترجمه ده دخي محافظه ايدم بيلمك اقتدار عاجزانمك خارجده اولديني اعتراف ايله برابر عامه نك استفاده سي مقصده غايت ساده و آجيق يازمق جهتي التزام و كتب لغاته مراجمته خواصك بيله آكلامقده مشكلات چكجي لغات عربيه و فارسيه سي كرك ترجمه مذكوره و كرك شو مقاليه درج ايتامك خصوصه دقت و اهتمام ايلزم ؛ چونكه فكر قاصر انمه كوره برلساني ديكر لسانه قارشيد يرهوق غزته نك مقصديني عمومدين ستر ايلمك اظهار فضلدين يشقه برشيته حل اولنه من عريجه بر مقاليه عريجه فارجهني فارسيجه فرانسزجهني فرانسزجه تركيهني دخي صافي ترجمه اولورق يازمليدر .

مشاراله باشا حضرت نولريك « و رب الكعبة و زمزم و المقام » جمله قسميلريني ترجمه ده «كعبه و زمزم و مقامك ريسني» برينه ريس و انخاف برينه اعتراف طبع اولمسي مجرد مرتبك براترسوي اولسه جائزدر .

باشا حضرت نولري ؛ ياشاسون فلان و فلان صداري ايشدليكي حالده ياشاسون دين ؛ ياشاسون اسلام صدارلريك شمي يه قدر ايشدليكندن شكيات بيور مشرايدى حقلري وار ؛ اي باشا حضرت نولري اي سيادته نه محزون اوليكنر ؛ ايشته دايعيكر سويلورم ؛

ياشاسون اسلام ؛ ياشاسون حريشك ، عدالتك ، مساواتك ، منبي بولان شريعت ياشاسون خليفه مسلمين السلطان عبدالحميدخان افندي ياشاسون محافظ وطن بولان عسكركل ياشاسون خادم شريعت و محب عدالت اولان سادات كرام و اشراق ذوى الاحترام و علمي عظام و مشايخ فخام ادامهم الله تعالى الى يوم القيام ياشاسون ناشرا حكام قران بولان وولقان جواهر فشان .

قهر اولسون خان دين و ملت ، محو اولسون اعداي شريعت ، محرر افندي ؛ امين اوليكنر كه مدبري بولديغكز وولقان عالم اسلاميت اوزرينه بويله نورل ، جواهر صاچديقه

كسملر اطفاسنه قادر اولمه زيرا « بر يديون ان يطفئوا ... » نص فرقانيسته نظر آ اسلاميت جناب حقك بر نوريدركه اونور يزداني بي سوندرمك اوزره روي زمينده بولان اعداي دين بين اتقاق ايتسملر (ايدمه زلريا) ينه ساي عظمتده لسان ايدين اونور صمداني بي سوندرمك قادر اولمه زلر بر ملحدك كوشه قارشو يوف ديمسبه كوش سونمه بالعكس اطفاسنه چالشدي جناب برور دكار خضر تلري كندى نوريني يمن وضع الهيى بولان قانون صمدانيستى شريعت احديهيى اتمام ايدر قوتى آر تيرير (ولوكره الكافرون) هر نفسدر نور اسلاميك طرف الهيدن بويله كندى كنديه ترقى و تعالى ايديشي نفس اماره لر ينه مغلوب و هوسات شيطانيه لر ينه محبوب اولان كفار منافقينك خوشلر نه كتمز سده جناب حافظ حقيق سهار ، بديعلر ، وحدتيلر ، حيرتيلر ، حلميلر كي صادق اولر خلق ايدر ك دين مينى محافظه بيوره چني (وائاله لحافظون) قول شريف مؤكيدله تابندر .

محرر افندي كوزم نوري عاشق و خدني ؛ سايه حريته غلبان ايدين افكارك آره صره قم وولقاندين فوراني صورتيه تسكني خسو صنه عنايت بيوريلور ايسه مقالة فورانيه نك مابعدينه بغايت الله تعالى دوام ايديله چكيدر ؛ بايزيد در ساعلملردين

محمد امين حيرتي

شرع شريفك هرامري باعث سعادت ، موجب رفعت هر شي سي محافظه عفت ، لازمه دقتدر .

خيرك لك بيوكي ايمان بالله ، احسان الى خلق الله شرك اعطى ايسه ، اشراك بالله ، اسانت الى خلق الله اولديغه كسبه شبه ايتز بونك ايجوندر كه سيد الما لين صلى الله عليه وسلم حضرت تاريك قال الله تعالى انا خصمهم الحق حديث شريفك مال شدت اليي اوج كسبه نك

یوم قیامتده خصمی بنم یورلسندن عبارتدر .
ای انجساب عقول ذات واحدالطهاره
غضبی ییلنسون (الله حلیم و غصه الیم) کلامی
دشونلسون که اوج کسه دن برنجیسی اسم پاک
جلیلمه اعطای عهد ایدوبده بعنده نقضه جرات
ایدن اشخاص ائیمه و مخالف اوامر قطعیه الهیه
بولسانلدر . خلقه احسان یالکز یاره الهیه
اولیوب دنیاده ترقیات آخرتده ترفیع درجات
اوله جق شیره دلالت و ارشاد الهیه اولور شو
حاله سفاهته ذاهب . صنعت و تجارتی
کندولندن سالب اولانلرک ایقاپ واسباب
معموری تعلیم صورتیه طالب بولسدیرمق
جهتی عقلا و وکلا ایچون بروطفه نظیفه
اولیه . مؤمنلر وظیفه سنک جناب حق عبادت
هم جنسنه معاونت ، معاصیدن مبادعت
اولدیفی . ییلملی و شرعاً منوع ، عقلاً مقدوح
اولان شیردن اوزاق قاجلی از جمله فطوا غرف
وفوغراف و دانسلر الهیه اشتغال انسانی
ثروت ، اضاعه اوقات درکه اختیار برکسه نیک
کنجلیک زماتی کورمسی تاسف بی امان ،
طفولت حاله باقمسی ملعبه صبیان اولدیفی
فهم و ادراک اتملی . اولمش و یاغریسته
قالمش لارک رسماری ائی تحصر اشتیاق الهیه
نهایت دنیاده بادی جنت . آخرتده نفخ روح
الهیه تعجیز و تمذیب اولتهرق معروض شدت
اوله جتی اکلاملی که لعیات و مناهنک حرمتی
تعشباتک اوغرایه جتی خلل دوچار اوله جتی
سکته تهلکلیخی منع ایتش اولدیفی اذغان
ایتش بولسونلر چونکه ذی روحک رسماری
قطعیاً ممنوعدر .

هله تجارت و ترینات کچی خصوصاً سادده
ذیروح اولانلرک تصویری تجویز ایدلهمز -
ایسده حکومتارجه بعض جائیلر ، مفسدلرک
فوطوغرافلری «الضرورات قیبح المحظورات»
فحواسته ادخال اولته ییلیر .

بعض زوهرلرک رسیده نضر وار ایش
دیمه لری ، طهارتی ترک الهیه توالث باداناسی
واسپرئولی لوانته لره کیرلری قیاقق واریجه
کیرهلری اورتک صورتلرینه نظافت سوسی

ویره درک اسلامتده اولان طهارت کامله مقامنه
اقامه ایتلری سرسم و بودلاقلری میسدانه
قومش و کسنه لرینه قارشو ایراد کلامدن
(الجنون فنون ..) سوزی مستقی برافشدر .
بناء علیه اسباب سعادت نام رساله مزک اوتوز
طقوزنجی حدیث شریفه مراجعت ایدیلورسه
صنایع و تجارت ایتانی انبیا و اصفا اولدیفی
کوریلورده تجارت و صناعت اربابی استخفاف
ایدنلر الهیه شرح شریف انوری کفایتلر کورنلر
بلکه حیا ایدنلر الحاصل صادق دیانت و ساجده
استقامت اولدقجه سوبلا تیلان سوزل مشابه
جسم جین و ملایم صوت طین بداین اولدیفی
طویلر و مدیت و ترقیات شرع مینک غیرده
ارامازل التوفیق من الله والاعتماد علی الله
الداعی بازید جامع شریقی درسعاملرندن

حاجی نجیب

عبادتخانه می ؟ ولادتخانه می ؟

سلطان احمد جامع شریفه مذاوم جماعت
مسلمتیک تسلیم ایده جکاری و جهله جامع شریف
مذکورک قیوسنده بیتوت ایدن کروه سئله نیک
ارائه ایتدیکی منظره فی تصویردن صرف نظراله
مدخلنده انتشار ایدن رواج کیروب چیقانلرک
کیفی یزار و یلک تجربه سندن چوجق بشکنه
قدر اورالره یایدقاری اشبای ذاتیه کمنده
تلهف نثار ایدیلور . ینه براز ایلر سنده کی
جناحه پرلشمش اولان عین تجارت اربابی
تسخن ایچون غاز تنکلی دروننده یاقده قری
خشب یارملرک دود سیاهی جناحک - بلکه ده
منقش اولان - طوائی هله او محتشم مرمر
ستونلری تلوت و بر باد ایتشدر ؛ الصاف
ایده لم صنعت معماری نیک بر اتودج بدایی اولان
اولطیف بناتک بر مثانی دهامیدانه کتوره جک
بر صاحب خیر دهام متصورمیدر ؟ فورتنه دن
بر مناره سنک قورشونی صویله سه هتی مشکور
اولسون اوقاق نظارتنده کی تعمیرات اداره می
تعمیری ایلرجه سورکلیور شو حوالده تخرینه
اغصا ایسه انسانی دلخون ایدیلور !
اقامت ایدنلر تماماً کنفرلی اولوب زو جاری

کوفه جلیک زوجه لری ایسه اغوشلرینه بر
نوزاد یوکلوب تسلی تجارت عدایه دق
ابواب و دور اسواق ایدرک اقامتکده اتحاد
استدکلی جامع شریفه اقشاملری عودت
و تمکلی طبعه غیرت ایدرلر کرچه بونلردن
عجزه وارایسده بونلره امثالک صغمی ایچون
ملک عجزه خانمی وار اورایه نیچون سوق
واعزام ایدلرلر استغنا ایدنلر ملکته کیدرلر
ویا کوندر ییلورلرسه جوار اهالیسیده کونده
یکرمی دفعه قیو آچوب قیامه دن قورنیلور .
بشابرین کلفدن عاری شو معامله نیک سرعت
اجراسنی شهر امانتدن بکارز .

ولایت نله مالیه قوتورلی مرکز می
نقل اولنیور ؟

خبر آلدیمزه کوره روم ایلی امور مالیه
قومیسونی اعضای اجنیه سندن اوج ذاتک
در سعادت جلیله تشکیل ایده جک مالیه قومیسونه
نیمانی برایی اسلام مأمورین مالیه سنکده بونلره
ترقی باب عالیجه مقصور و یامقرر ایش ! شو
قرار محقق ایسه الان اسکی خلوصدن تخلص
کریبان ایدلدیکنه و بناء علیه بالوسیه قوتورلک
مرکز نلقه دلالت ایتزمی ؟ شو حالده الهیه اب
های های موسو لورانک حرکت ایتک اوزره
بولدیفی صباح رفیع زبانیوردی ملک اوچیک
لیراسی نه اولدی ؛ موسو لورانک توازن حاصل
ایتدیردیکی بودجه من نرده قالدی باب عالیده
ایادی متردده دکل ؛ ای وکلای امت کچنده
قبول و تصدیق یوردیفکز برملیون لیرا استقرا
ضدن کله جک اعضالرده بر قاج بیک لیرا تقرقه
مساعده بیوریکرک تنظیم بودجه و یریلان
اوچیک لیرانک اجیسی اونودلن وارسون
بونلرده ویرلسون البت شو سخاوت مأمورین
سازیمده تشمیل ایدیلور .

سیحان من تخریر . . .

طرز و ترقی و تعالی قلوبندن

بعض مواد مهمه و مستعجله نیک مذاکره می
ضمتنده مجلس اداره اعضا سنک مارتک انتجی
جمه کوئی ساعت پدیده همه حال قلوبی تشریف لری
رجا اولنور .